

النشر ووسائل الإعلام في الجزائر : ديناميكيّة تسويقية أم ديناميكيّة ثقافية ؟

د. دحمان مجيد ☆

ABSTRACT

Due to sociological stratification of social groups and to the evolutive cultural needs, editors have to satisfy these needs on the one hand, and to inform the public opinion about new editorial issues on the other hand. Hence, new practices emerged such as information advertising that is taking an important place in the press.

It is in this kind of frame work that an interest of theoretical models are being made notably in explaining the dissemination procedures of books in a society. Based upon this approach, the study of information's marketing is undertaken throughout a sample of advertising in the national press.

يحمل هذا الإتصال بعدين أساسين :

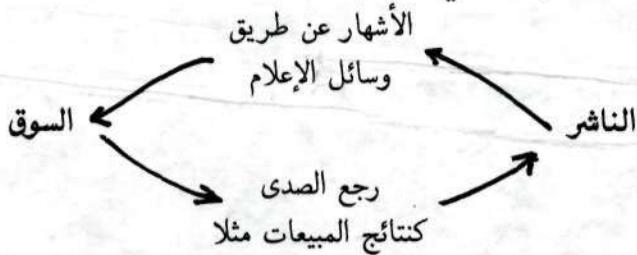
- الأول يتمثل في ضرورة معرفة اتجاهات السوق وдинاميكته ورصد المستجدات فيه.
- الثاني يتمثل في إتخاذ وسائل توظيف قصد تعريف الكتاب وتقريريه من مجال إدراك المستهلك. وتمثل هذه الوسائل في وسائل الإعلام.

- بإمكاننا نبذة هذين البعدين للإتصال كا يلي :

- البعد الأول :



- البعد الثاني :



تعد ظاهرة الكتاب من أشهر المنتوجات الفكرية المعروفة قدما وأوسعها رواجا. إذ تعتبر كأول سلعة فكرية أتاحت على نطاق واسع وحاشد حق أصبح اقتران الكتاب بالجمهور مسلمة لا ريب فيها. خاصة بعد ظهور الحروف المتحركة مع الألماني غوتبرغ في القرن 15م ولا حت في الأفق إمكانية الإنتاج اللاحدود للكتب. ييز ذلك بوضوح من خلال المراحل المتتابعة لتطور صناعة الكتاب منذ غوتبرغ بالذات حق الطباعة على الأفست والكتاب الإلكتروني حديثا.

تبعا لهذا المد التكنولوجي وأحيانا بالتوازي معه ازدادت دائرة المتعلمين وتشعبت مناهيلها. فلم يصبح مفهوم الحشد (من الناحية الدموغرافية أو السوسيولوجية) يقترب بكتلة هامدة سلبية بل هو مجموعة من أفراد لها سلوكيات ومواقيف متباعدة تبعا لتكوينها الاصلي والأطر المهنية التي تشغلهن ، فحركة التطور المطرد لكل من الجمهور وصناعة الكتاب أدت إلى التعامل فيما بينها ضمن إطار شبيه بذلك التي تخص الصناعات الكلاسيكية فن حيث صناعة الكتاب يلاحظ استخدام تقنيات أثبتت نجاعتها في الميادين الصناعية الأخرى. نذكر من بين هذه التقنيات تلك التي تتعلق بفنون التسويق والإشهار. أما من حيث الجمهور فالتطور الذي طرأ عليه جعله يقترب بالزبون وبالتالي ارتبط وجوده بالمفهوم الفي والأقصادي للسوق. من هنا وحكم التطور المتعدد الأبعاد بين تلك الصناعة وذلك الجمهور أصبحت الحاجة ملحة لإقامة اتصال فعال

☆ باحث وأستاذ جامعي

بل لا بد لها من مدة زمنية تطول أو تقصر. فنجاجة أي عملية اقناع تتوقف على استبقاء الموقف الناتج عن ذلك واقصاء كل ما من شأنه منافسه.

6) مرحلة شراء الكتاب المعروض. وهي المرحلة الأخيرة في استراتيجية الاقناع. وتأتي كتتويج للمراحل السابقة من حيث توجيه المستهلك / القارئ في الإتجاه المرتضى له. لذا فهي دليل على نجاح الأستراتيجية السابقة.

2) النسق الثاني يعرف بنموذج نشر المستحدثات (4) يتبنى هذا النموذج الفكرة التي تعتبر الكتاب ظاهرة مستحدثة. لذا فلكي يتم ترويجه يستلزم تحقيق المراحل التالية :

1) الأدراك : في هذه المرحلة يدرك المستهلك / القارئ وجود الكتاب. مما يفترض ض هنا أنه قد وجد في مجال حواسه خاصة حاسة المشاهدة.

2) الرغبة في الحصول على الكتاب وقتل المرحلة الثانية حيث يصل الحد بها إلى محاولة المستهلك / القارئ جمع أكبر وأوسع قدر من المعلومات للتعرف عليه.

3) التقييم : يلي عملية جمع المعلومات. إذ من خلاله يتم الأحكام إلى ماله من مميزات وما هو عليه من موقف فكري ووضع مادي.

4) محاولة اقتناص الكتاب وتمثل في محاولة الحصول عليه.

5) أما المرحلة الأخيرة وهي التبني أي استجابة ذلك المستهلك متمثلة في الشراء الفعلي للكتاب.

تجدر الإشارة في هذا السياق إلى الدور الذي تلعبه القنوات الإعلامية في الإسراع بتحقيق المراحل السابقة عن طريق المخاذ كيفيات عديدة كإثراء النقاش حول كتاب ما أو تصعيد منى تأثيره عن طريق تلك الفتواف.

3) النسق الثالث ويعرف بنموذج التدفق على خطوتين (5). يعتمد هذا النموذج على مفهوم «قادة الرأي» لدى الجماعات (بالمفهوم السوسنولوجي) نظراً لدور هؤلاء القادة كأصحاب فاعلية من جهة ومفهوم الأتباع كمجموع الأفراد الذين تربطهم بالقائد علاقات مختلفة سياسية أو عاطفية... تلك العلاقات التي تجعلهم يتبعون بالسلبية مقارنة مع قائد الرأي. من هنا يصبح موضع هذا الأخير موضع الوكيل على الأتباع. من هنا يستخلص كذلك دوره في نشر الكتاب وتبنيه من قبل الجماعة.

ما يلاحظ في هذا الشأن أن قائد الرأي قد يكون إما ناقد أو مدرس أو صديقاً أو قريباً. ولا يتسع المجال لحصر كل أدواره بل نكتفي بالقول بأن «قائد الرأي» هو «كل من له رأي» بالنسبة للأخرين. أما فيما يخص عملية التدفق فنصورها كالتالي :

يلاحظ من خلال النوذجين السابقين بروز الأشهر في البعد الثاني. ففي هذا الأخير يوظف الاتصال التسوقي ومعه ميكانزم الأشهر كجانب من جوانب الاتصال قصد تعريف الكتاب في المجتمع وتسهيل نشره.

- الأنماط النظرية لتفسير دور الوسائل الإعلامية في نشر الكتاب

عدة مساهمات نظرية حاولت تفسير ذلك الدور. واتخذت شكل أنماط نظرية.

1) النسق الأول يعرف بنموذج الاقناع. ويعتمد على كل من نموذج شانون للاتصال وما قدمته المدرسة السبراناطيقية من مفهوم «المعلومات» مفهوم «رجع الصدى». يحدّر التنويع كذلك إلى مساعدة النموذج المعروف بنموذج «معالجة المعلومات» الذي يتبنى فكرة العلاقة الوثيقة بين الإنسان وحياته. محاولاً بذلك غن杰جة الكيفيات التي يتحول من خلالها ما يسمعه الفرد ويعتقد إلى سلوك وموافق. بهذا يكون هذا النموذج رافضاً لمفهوم القوى النفسية وأثرها على السلوك (1).

ترتکز الدراسات الحالية في هذا الميدان على الإطار النظري الذي اقرره العالم النفسي الأمريكي ك. هوفلاند وفريقه من جامعة يول الأمريكية. ويعتمد هذا الأطار على فكرة مفادها أن الأقتناع يتم عبر مراحل ستة (2) :

1) مرحلة التعرض للرسالة

2) مرحلة الانتباه للرسالة عن طريق انتقاء المنهجات الخارجية.

3) مرحلة فهم الرسالة ،

4) مرحلة قبول أو رفض الرأي المعروض ،

5) مرحلة دوام التغيير الناتج عن مرحلة العرض ،

6) مرحلة عمل الفرد بمقتضى رأيه الجديد ،

وتجدر الإشارة إلى أن النموذج ميداناً للتطبيق في مجال نشر الكتاب حيث تم تحديد ستة مراحل ينجم عنها الأقتناع بجدوى الكتاب ومن ثم اقتناعه (3).

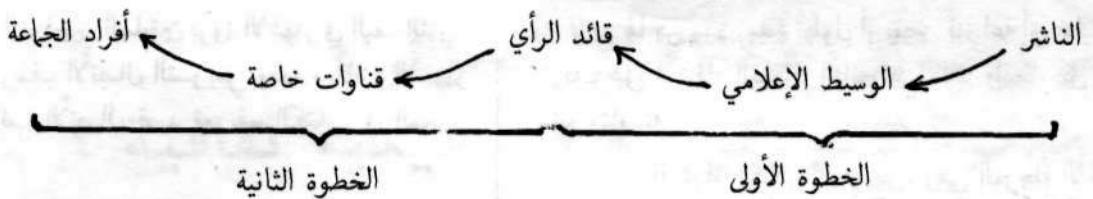
1) مرحلة العرض : وتنقضي أن يكون الكتاب في مجال مشاهدة المستهلك مكاناً وزماناً.

2) مرحلة الانتباه : وتلي مرحلة العرض ، تتمثل وظيفتها في تثبيت المنهج في ذاكرة المستهلك / القارئ

3) مرحلة الأدراك : ويتم من خلالها الوقوف على مدى التلامُم بين الكتاب ورغبات المستهلك / القارئ في الأطلاع.

4) الاستجابة : تقلل ظاهرة رجع الصدى بمفهوم نظرية الاتصال فن خلالها يكون قبول أو رفض الكتاب المعروض.

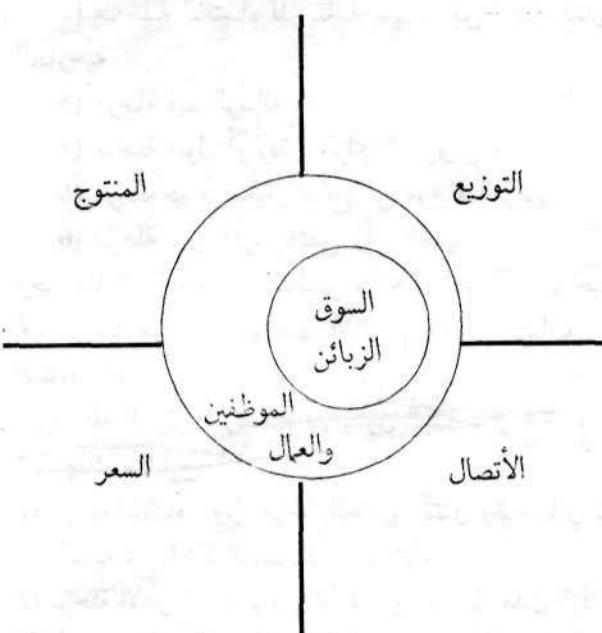
5) الاستبقاء على الحالة الجديدة : إذ الاستجابة وحدها لا تكفي



بعد ما تعرضاً للمساهمات النظرية المقدمة من قبل كل نموذج وال المتعلقة بعملية الاشهار بالكتاب ومن ثم توسيع دائرة نشره في مجال سوق معين ، يتضح اقرارها للدور الذي تلعبه وسائل الاعلام في تلك العمليات.

نذكر على وجه التحديد دورها في تعجيل الخطوات الازمة لتبني الكتاب وشراءه من خلال عمليات كالعرض أو إمداد المستهلك بالمعلومات الضرورية لتوظيف اختياره.

مهما كان دور الوسائل المذكورة في عملية النشر والكيفية التي عوّلّجت بها من قبل الناشر المختلفة فوظيفة الاتصال تعد جوهريّة. هذا ما تؤكده نظرية التسويق الحديثة «Marketing Mix» مع كوتلر (10) إذ تستدرج الاتصال ضمن المحاور الأساسية لنشاط كل مؤسسة منها المنتوج ، التوزيع السعر ثم الاتصال كما يبيّنه الشكل التالي (11).



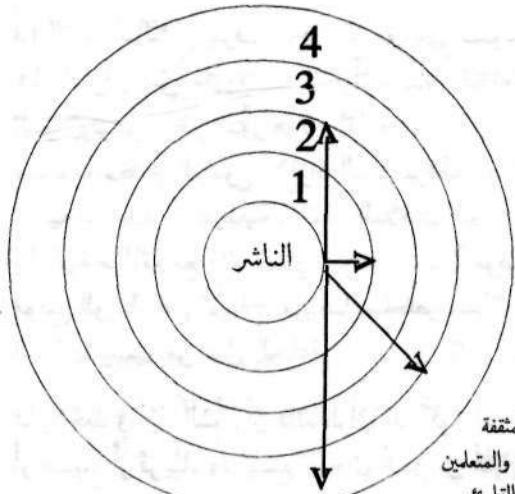
يلعب قائد الرأي في هنا النموذج دور العامل المضاعف في التعريف بالكتاب.

أما النسق الرابع فيعرف بنموذج ترتيب الأولويات .(6) ويعتقد هذا على المبدأ القائل بأن لوسائل الاعلام دور في ترتيب الأحداث والأولويات من حيث تشكيل الأهتمامات وتوجيهها صوب أهداف معينة. لذا يعرف لها بدور صانع الحدث نظراً لما تحمله من ميكانيزمات التبرير. على هذا الأساس تستغل هذه الوسائل لجذب المستهلك / القارئ.

تجدر الإشارة الى أن توظيف هذا الميكانيزم يلاحظ في بعض الظروف الخاصة تقديم كتاب أو إيماءه من قبل ذوي الشهرة. ويؤدي هذا الفعل الى مضاعفة عدد نسخه الى عشرات الآلاف . وفي ظروف أخرى يمكن حدوث ظاهرة مستحدثة وغير معهودة تمثل في إتخاذ عنوان رائق لكتاب ما كشعار إشهاري من قبل محلات الألبسة والموضة وكذلك المطاعم (7).

5) النموذج الخامس والأخير يعرف بنموذج الدوائر المتراكزة . أساس هذا النموذج هو هيكلة جمهور المستهلكين / القراء ضمن دوائر متراكزة يمثل الناشر فيها النقطة المركزية. أما الدوائر فتشمل مختلف فئات المستهلكين منها فئة النخبة والمتلقين وفئة الدارسين والمتعلمين ثم فئة الجمهور القارئ العام.

تتميز هذه الدوائر باحجامها ، اذ يتسع هذا تبعاً لاتساع دائرة (8). في هذا الأطار تتخذ حركة النشر اتجاهها شبيهاً بشعاع الليزر حينما يصوب نحو دائرة معينة. هذا عكس ما يحدث لنور المصباح اذ يتاثر نوره في كل الاتجاهات مما يكون له أثر سلبي على عملية نشر الكتاب (9).



2) العلاقات العامة : تمثل في جملة من عمليات الاتصال المسقمة بين الناشر والسوق . يختلف هذا المحور عن المحور الأول من حيث سعيه لنيل رضا المستهلك / القارئ بدلًا من توجيه ذوقه كما هو الشأن في الأشهر . فالحافظ على حسن سمعة مؤسسة النشر تعد من أهداف العلاقات العامة . في هذا السياق تدرج وظيفة رمز المؤسسة الذي يلخص في كل منتوج أو لوحة إشهارية .

3) نشاطات الترويج : تعد هذه من «النشاطات الخاصة والمنظمة بهدف تدعيم الجهود المبذولة في الأشهر» (16) تدرج في هذا المحور عدة نشاطات يمكن حصرها من خلال المجموعات التالية :

- مجموعة نشاطات الترويج من خلال الأسعار
- مجموعة نشاطات الترويج من خلال الألعاب
- مجموعة نشاطات الترويج من خلال المنتوج ذاته

وتم المجموعة الأولى إما بواسطة التوزيع المجاني لعينات من المنتوج ذاته أم بواسطة التخفيض المخطط لأسعاره . أما المجموعة الثانية فتم بتنظيم مسابقات ونشاطات ترفيهية مختلفة . ويتم إنجاز المجموعة الثالثة برفقة بيع المنتوج هدية وعلاوات مختلفة .

من خلال تعرضاً للمحاور الثلاثة للاتصال التسويقي في ميدان النشر نستخلص بعدين اثنان :

- البعد الأول يتمثل في كون هذا الاتصال عملية مسقمة في الزمن .
- أما البعد الثاني فيتمثل في كون الأشهر حلقة واحدة من حلقات الاتصال .

شروط إنجاز حملة إشهارية :

تبغ عند إنجاز أي حملة إعلانية خطوات معينة تمثل في :

1) دراسة السوق من زوايا مختلفة كالحجم والأمتداد الجغرافي والعنصر اللغوي والمستوى العلمي للمشترين ومستجدات النشر فيه .
وتم تلك الدراسة بواسطة مناهج ملائمة كالبحث الميدانية .

2) تحديد الأهداف ويكون هذا التحديد باعتبار الآثار المتوقعة من هذه الحملة وطبيعة رجع الصدى المنتظر .

3) تحديد الجمهور المستهدف أي الجمهور الذي تتوجه إليه الحملة الإعلامية كثافة الشباب أو فئة النساء

يحتل السوق مكاناً مركزاً في هذا النموذج المتصور . إذ يعد المجال المرجعي لكل نشاط المؤسسة حيث يحدد حجمها وكيفيات إنجازها ، أما دائرة الموظفين والعمال فتعد بمثابة الواجهة بين نشاطات المؤسسة والسوق .

تخضع وظيفة الاتصال إلى الأسس والقواعد العامة لنظرية للاتصال ، لهذا تشرط في حدوث اتصال فعال التوافق الكامل يتم بين كل من تجارب المرسل والم المستقبل حسب المنوال التالي :

المرسل الترميز الرسالة فك الرموز المستقبل

ويشترط في تحقيق ذلك التوافق دراسة عادات وسلوك المستهلكين قصد الوقوف على تجاربهم . الأمر الذي يندرج ضمن ما عرفناه من قبل بدراسة السوق .

يعتمد الاتصال على توظيف جملة من الوسائل (Mix des communications) تتركز على محاور النشاط الثلاثة : الأشهر ، العلاقات العامة ونشاطات الترويج .

1) الأشهر : يشمل جملة من تقنيات الاتصال المباشر مع السوق عكس ماهي عليه المحاور الأخرى المتبقية . ويشترط في إنجاز عملية أشهر ما تحقق المراحل التالية :

- تحديد الفئة التي يوجه إليها الخطاب
- تحديد رد الفعل المتوقع من هذه الفئة . علماً بأن هذا الرد يكون إما في صيغة تعريف بالكتاب أو تحبيب له أو يبعه
- تكميل المستهلكين / القراء أي تحديد عددهم .
أما من حيث الخطاب الأشهاري فيإمكاننا استخلاص مكوناته كالتالي :

أ) الفكرة : توظف في هذا العنصر الخلفية الثقافية للجمهور المعنى وتستعمل لهذا الغرض أساليب خطابات عديدة ذكر من بينها الأسلوب الاستشهادى والأسلوب الواقعي وأسلوب البيان بالأدلة والأسلوب العاطفى (13)

ب) المحتوى : يقترح بعض المؤلفين (14) طريقة يسيرة لتركيب محتوى الخطاب الإشهاري تمثل في الإجابة على السؤالين التاليين .

- 1) ماذا بإمكان المنتوج تقديم من خدمات ؟
- 2) ماهي الفوائد التي يجنيها المستهلك ؟
تجدر الملاحظة إلى أن كلا السؤالين يرتكزان على مفهوم «الخدمات» الذي يشكل أساس نظرية تحليل القيمة (15).

أما في النسا فيوجد برنامج شعاره «اقرأ باستمرار» تقدم من خلاله جوائز من الكتب . إلى جانب هذا توجد مساحات تخصص في العجرائد في شكل ملاحق أسبوعية تنشر فيها آراء النقاد حول مواضيع كتب حديثة النشر ومثيرة للجدل.

في هذا الإطار لدينا مثل حي في الملحق الأسبوعي للجريدة البريطانية «التايمز» The Times حيث يتناول عدد كل يوم خمس تقديم ما لا يقل عن 60 كتاب بالإضافة إلى معلومات أخرى تخص ما يقارب 70 كتاب (18). مثل آخر لا يقل عن السابق أهمية يتمثل في الملحق الأسبوعي لجريدة «نيويورك التايمز» والذي شرع في إصداره منذ 1895. مما يدل على رسوخ وعراقة العلاقة بين عالم النشر ووسائل الاتصال.

إلى جانب الملحق الأسبوعي المدرجة في العجرائد والصحف العامة توجد مجلات متخصصة في التعريف بالاتصال المكتوب . تخص بالذكر المجلة الفرنسية Bulletin critique du livre français حيث شرع في إصدارها منذ 1945. وتعالج شهرياً ما يقارب 480 كتاباً من تقديم 218 متخصص في كل المجالا وتوزع هذه المجلة عبر قنوات خاصة موزعة على 138 بلد في العالم (19).

بالإضافة إلى الوسائل المكتوبة في عملية الاتصال التسويقي تبعاً وسائل أخرى سمعية - بصرية في هذه العملية . نسوق في هذا الصدد مثل الحصص التي تنظمها القنوات المختلفة للتلفزيون الفرنسي من بينها «Apostrophe» «Ex Libris» «libre et change». حيث تم تقديم 660 حصة من 1975 إلى 1990 (20).

دراسة حالة الاتصال التسويقي للكتب في الصحف الوطنية.

قبل التعرض لهذه الدراسة تتناول بإيجاز أنواع الوسائل المتخذة في الجزائر لغرض هذا الاتصال . نتمثل الوسيطة الأولى في الصحف المكتوبة بمختلف أنواعها. وتعد هذه الوسيطة أكثر الوسائل استعمالاً واتظاماً. إذ تتميز بنوع من الاستقرار من حيث ممارسة هذا النوع من الاتصال بالرغم من التذبذب الذي يعتري صدور الملاحق الأسبوعية في بعض الصحف كجريدة المجاهد اليومية.

أما الوسائل الأخرى غير الصحف المكتوبة فقد يستحيل اتخاذ سلم لتقديم مدى شيوخ استخدامها في عملية الاتصال التسويقي نظراً للتذبذب في برجمة هذا النوع ذكر في هذا الشأن حرص متفرقة «كتاب وكتاب» ، والمعارض الوطنية والدولية للكتاب ، والمسلقات والافتات التي تتجزأها من حين لأخر المؤسسة الوطنية للكتاب ثم فهارس الناشرين. فالرغم من التنوع النسبي لسبل الاتصال في الجزائر فهي لا تتعدي حدود «المناسبات التذكيرية» والمنطق الظريفي.

- 4) اختيار قناة إشهار مناسبة وتحديد رزنامة انطلاق العملة. يراعى في هذا الإطار التزامن بين توزيع المنتوج في المحلات والترويج في الحملة الأشهرية بواسطة وسائل الإعلام.
- 5) تحديد ميزانية الحملة الأشهرية ضمن الميزانية العامة لتكليف الأتاج.

6) تقييم نتائج الحملة بقياس الأنواع المختلفة لعمليات رجع الصدى . وتلعب هذه الخطوة دور البرومتر من حيث تحديد نسب فعالية الحملة أو إخفاقها ، ومن ثم ضرورة إدخال التعديلات اللازمة في الحملات القادمة.

أما قنوات الأشهر المعتمدة في الحملة فهي متعددة نحصرها في العناصر التالية :

- 1) وسائل الأعلام المكتوبة كالصحف العامة أو المتخصصة ، والصحف اليومية أو الأسبوعية.
- 2) الملصقات والافتات المصورة أو المكتوبة. المنقوله على متن شاحنات خاصة أو الثابتة على الجدران.
- 3) البريد عن طريق الرسائل الشخصية أو المطويات والكتيبات.
- 4) الوسائل السمعية - البصرية كالإذاعة والتلفزة من خلال تنظيم حرص مع المؤلفين أو ندوات أو برامج إشهارية.
- 5) طرق العرض والترويج المختلفة كأغلفة الكتب والباعة المتجولون والمعارض وعروض فيديو في أماكن البيع. يمكن إدراج المسرح ضمن وسائل الأشهر من حيث اقتباس مسرحيات من مواضيع كتب معينة.

بعد استطلاع مختلف وسائل الأعلام المستخدمة في الأشهر تجد الأشارة إلى أن استخدامها يكون إما بصفة منفردة أو مزدوجة حيث تبعاً وسليتين أو أكثر في إطار الحملة الأشهرية الواحدة. ويعتمد اختيار الوسيلة على اعتبار المعطيات السوسيولوجية للفئة المعنية بتلك الحملة من جهة وخصائص القناة من الناحية الفنية والتكلفة من جهة أخرى. يؤخذ في الحسبان عند عملية الانتقاء هذه ردود الأفعال المتوقعة للجمهور المعني بتلك الحملة.

بعض النماذج الأجنبية في ممارسة الاتصال التسويقي.

من بين النماذج التي تخذلها مثلاً في هذا الشأن ذكر مثل البرازيل، حيث تقوم السلطات المختصة بتصميم دوري لبرامج متعددة ومختلفة لتوسيع الاهتمام بالقراءة. وتتخذ في هذا الصدد شعارات إيجابية «القراءة متعة الحياة» (17).

وتتضمن هذه العناصر المعاني التالية :

1) يمثل عنصر الناشر صاحب العرض ، ويتم اعتباره من زاويتين مختلفتين :

- الكيفية التي يعرف بها نفسه ضمن اللوحة الأشهارية. وتكون إما باستخدام الرمز أو الأسم الفعلي أو كلاهما.

- استغلال هذا العنصر من حيث كونه مؤشرا هاما في عملية تحديد هوية الناشرين قصد استخلاص أكثرهم اعتنادا على الممارسة الأشهارية للتعریف بالكتاب.

2) بالنسبة للنص الأشهاري فهو يمثل عنصر من عناصر الخطاب و تستدعي دراسته استعمال أساليب تحليل ملائمة.

3) أما صورة غلاف الكتاب فلها وظيفة إظهار وإبراز المنتوج ، لهذا فهي تدرج ضمن وسائل الأشهر الكلاسيكية.

4) سعر الكتاب ويتخذ كعلومة تجارية تدرج ضمن مقاييس التبني لدى المستهلك القرائي.

5) مكان الاقتناء وهو مؤشر هام فيما يخص قرب أو بعد أماكن البيع عن جمهور المستهلك وكذلك طرق البيع. علما أن هذه الأخيرة تتعدد وتنوع ذكر منها طرق البيع بالراسلة أو عن طريق التوادي.

6) تمثل صورة المؤلف أو الكاتب خطابا رمزا خاصا من حيث توظيفه لقيام بوظيفة «المناداة» (يعفهم عالم اللسانيات جاكوبسون). فالكاتب في هذه الحالة يفترض فيه القىع برصيد من الشهرة والتقدير يؤديان إلى جذب الجمهور بكيفيات شبه آلية.

7) صورة بطل الكتاب هو عنصر شبيه بالعنصر السابق من حيث الخطاب الرمزي للصورة ، ووظيفة «المناداة» ورصيد الشهرة للبطل.

بعد هذا العرض لمعاني كل عنصر بالنسبة للأطار العام للدراسة ، تجدر الإشارة إلى عناصر أخرى اتخذت لتحليل اللوحات الأشهارية لكن وظيفتها لا تتعدي كونها مكلة للعناصر المذكورة أعلاها وتمثل في عناصر إما ذات طبيعة يبيليوغرافية ذكر من بينها عدد الصفحات ، اسم السلسلة ، عدد الصور المضمنة في الكتاب وحجمه. أو عناصر ذات طبيعة خطاطية منها صورة الكتاب والنص الإشهاري ونوع الجمهور.

أخيرا تكون العناصر ذات طبيعة تجارية إذ يضاف لهذا إشهار الكتاب إشهاراً ذا أهداف معايرة كتقديم خدمات أخرى.

بعد هذا العرض الموجز لوسائل الاتصال بصفة عامة ، نختار من بينها وسيلة الصحافة. هذا الاختيار له ما يبرره إلى حد ما بالنظر إلى الخصائص المذكورة أعلاه والمتعلقة بهذا النوع الإعلامي. في هذا الأطار اخترنا عينة من اللوحات الأشهارية تم جمعها خلال حقبة زمنية تتدنى من بداية الثمانينات إلى غاية بداية التسعينات عدد هذه اللوحات يفوق 25 إذا أضفنا لوحات أخرى تخص الدوريات وكتب الأطفال . وقد تم جمع هذه اللوحات من الصحف الوطنية اليومية وال أسبوعية ، هي كالتالي :

- الشعب

- المساء

- الخبر

EL-Moudjahid-

Horizons 2000-

Algérie Actualité-

تهدف دراستنا هذه إلى استخلاص كيفيات وطرق تعريف الكتاب والإشهار به من خلال إحدى الوسائل الأكثر رواجا وخاصة أكثرها انتظاما من حيث الصدور. تهدف كذلك إلى الوقوف عند أساليب واستراتيجيات الخطاب الأشهاري النصي منه أو الصوري.

في هذا السياق تم تحليل كل لوحدة إلى عناصرها الأولية ، واتخذ كل عنصر كمؤشر ترتكز عليه الدراسة بعد استخلاص معناه ضمن إطارها العام.

تفاوت نسبة تكرار العناصر المذكورة في اللوحات الأشهارية حسب الجدول التالي :

نوع العنصر	نسبة تكراره
الناشر	23
النص الأشهاري	21
صورة غلاف الكتاب	19
سعر الكتاب	17
مكان اقتناء الكتاب	15
صورة المؤلف	07
صورة بطل الكتاب	04

تفاوت نسب بروز العناصر المكملة حسب ما يوضحه الجدول التالي:

نوع العنصر	نسبة التكرار
عدد الصفحات	25
اسم السلسلة	1
الصفحات الصورة الحجم	14
صور أخرى غير صورة الكتاب أو صور بطل الكاتب	2
نص يلخص محتوى الكتاب	1
نص يتضمن نوع الجمهور	1
إشهار يخص خدمات إضافية	1

من جهة أخرى. نذكر في هذا الصدد كتب كان لها نسبياً مثل هذا الأثر كتاب م. قريفو حول المدرسة الجزائرية (21) أو كتاب عبد السلام بلعيد حول قضية الغاز الجزائري (22). من جهة أخرى يتكرر اسم الشركة الوطنية للنشر والتوزيع بصفة منتظمة نسبياً في مجلـل اللوحـات الأـشـهـارـيـة المـدـرـوـسـةـ. أي ما يقارب 92%. ما يؤكـدـ الدـورـ الـريـادـيـ لـهـذـهـ الشـرـكـةـ فيـ مـيـدانـ النـشـرـ بـالـجـزاـئـرـ،ـ خـاصـةـ مـنـ حـيـثـ رـتـابـةـ صـدـورـ هـذـاـ النـوـعـ مـنـ الـأـشـهـارـ وـاـسـتـرـارـيـتـهـ عـبـرـ الـزـمـنـ.ـ عـكـسـ مـاـ هوـ عـلـيـهـ الـحـالـ بـالـنـسـبـةـ لـلـنـاـشـرـيـنـ الـآخـرـيـنـ كـدـيـوـانـ الـمـطـبـوعـاتـ الـجـامـعـيـةـ وـالـمـنـشـورـاتـ الـوـطـنـيـةـ لـلـحـزـبـ أـوـ باـقـيـ دـوـرـ الـنـشـرـ الـأـخـرـىـ تـابـعـةـ لـلـقـطـاعـ الـخـاصـ.ـ فـيـ هـذـاـ الصـدـدـ لمـ يـعـتـرـضـنـ إـلـاـ مـثـلـ وـاـحـدـ لـلـوـحـةـ إـشـهـارـيـةـ قـامـتـ بـإـصـدـارـهـ «ـدـارـ الشـهـابـ»ـ فـيـ بـابـ الـإـلـاعـنـاتـ مـنـ جـريـدةـ الشـعـبـ وـتـضـمـنـ هـذـهـ الـلـوـحـةـ عـلـوـةـ عـلـىـ الـكـتـبـ الـمـشـهـرـهـاـ خـدـمـاتـ مـطـبـعـيـةـ أـخـرـىـ تـقـدـمـهاـ هـذـهـ الـمـؤـسـسـةـ.ـ مـنـ هـنـاـ يـكـنـ اـسـتـخـلـاـصـ قـلـةـ (ـأـوـ بـالـأـخـرـىـ انـدـاعـ)ـ الـاهـتـامـ بـالـأـتـصـالـ الـتـسـوـيـقـيـ مـنـ قـبـلـ غـالـيـةـ الـنـاـشـرـيـنـ الـجـزاـئـرـيـنـ مـاـ عـدـ الـشـرـكـةـ الـعـوـمـيـةـ الـمـذـكـورـةـ أـعـلـاءـ.ـ

أما فيما يخص النص الأشهاري فنسبة تكراره في العينة تصل إلى 84% ويقوم هذا العنصر كأسفنا الذكر بوظيفة لمناداة مستخدماً لذلك الغرض أساليب مختلفة نذكر منها.

(1) أسلوب المناسبات سواء كانت تاريخية كالذكرى المؤدية الأولى لوفاة الأمير عبد القادر أو كانت بمناسبة العطل الصيفية للأشهر بعض الروايات.

(2) الأسلوب التاريخي ويوظف كرصيد مرجعي. تجدر الإشارة إلى أهمية هذا الأسلوب في هيكلة الخطاب السياسي والديني وحق البنية السوسيو. نفسية الجماعية ، ويلاحظ استعمال هذا الأسلوب بصفة متكررة خاصة عند ذكر مآثر الأمير عبد القادر

(3) أسلوب الاستشهاد ويكون بالأعتقاد على أقوال شخصيات مرجعية في ذكر قيمة الكتاب. ونسوق كمثال على ذلك كتاب وديع بوزار. حيث يشهد بالكاتب السويسري ج. زيقـلـرـ أوـ الـعـالـمـ السـوـسـيـوـلـوـجـيـ الفـرـنـسـيـ جـ.ـ دـوـفـينـ

(4) أسلوب الأنفراد : ويتحـدـ صـيـغـ مـتـبـاـيـنـةـ نـذـكـرـ مـنـ بـيـنـهـاـ عـبـارـةـ «ـفـرـيدـ مـنـ نـوـعـهـ عـلـىـ مـسـتـوـيـ الـعـالـمـ»ـ «ـuـn~ e~x~cl~u~s~i~v~i~t~é~ m~o~n~d~i~a~l~e~»ـ أوـ عـبـارـةـ «ـحـدـثـ عـلـىـ مـسـتـوـيـ الـو~ط~ن~i~»ـ au~ n~i~v~e~a~u~ n~a~t~i~o~n~

(5) أسلوب الشعارات. ويتمثل في إتخاذ عبارات تركيبية ثرية المعاني وجملة الصياغة. نذكر منها عبارة «A lire et à faire lire». لكن إذا كانت ميزة هذا الأسلوب في الممارسة الدولية هي الإستراتيجية في الزمن ، والرتابة في الصدور ، فليس الأمر كذلك

يتضح من الجدولين السابقين انخفاض تدريجي في نسبة تكرار العناصر في اللوحـاتـ الـأـعـلـانـيـةـ الـمـخـتـلـفـةـ.ـ ماـ يـدـلـ عـنـ دـمـ اـسـتـرـارـ عـنـاـصـرـ الصـيـغـةـ الـأـعـلـانـيـةـ فـيـ مـعـظـمـ الـأـحـوـالـ.ـ إـذـ بـرـوزـ هـذـهـ الـعـنـاـصـرـ مـجـمـعـةـ فـيـ لـوـحـةـ وـاحـدـةـ يـشـكـلـ حـالـةـ اـسـتـشـائـيـةـ بـالـمـقـارـنـةـ مـعـ الـأـجـاهـ الـعـامـ.ـ وـحـقـ فـيـ هـذـاـ الصـدـدـ لـاـ يـجـتـمـعـ أـكـثـرـ مـنـ ثـلـاثـةـ عـنـاـصـرـ فـيـ الـلـوـحـةـ الـوـاحـدـةـ.ـ تـصـحـ هـذـهـ الـمـلاـحـظـاتـ عـلـىـ الـلـوـحـاتـ الـصـادـرـةـ فـيـ بـابـ الـإـلـاعـنـاتـ مـنـ الصـفـحـ الـو~ط~ن~i~ةـ.ـ أـمـ الـلـو~ح~ات~ ال~ص~اد~ر~ة~ ف~ي~ أ~ب~اب~ ال~إ~ل~ا~ع~ن~ا~ت~ م~ن~ الص~ف~ح~ ال~و~ط~ن~i~ة~ ف~ي~ «~C~u~lt~u~r~e~»~ «~M~e~d~i~a~»~ «~A~u~ j~o~u~r~ l~e~ j~o~u~r~»~ فـيـ الـجـرـائـدـ بـالـلـغـةـ الـفـرـنـسـيـةـ «ـوـقـافـةـ»ـ فـيـ الـجـرـائـدـ بـالـلـغـةـ الـو~ط~ن~i~ةـ فـيـ مـرـفـقـةـ بـنـصـ يـطـبـعـهـ وـصـفـ لـحـتـوىـ الـكـتـبـ.ـ فـيـ هـذـهـ الـحـالـةـ يـنـدـرـ الإـشـهـارـ ضـمـنـ مـيـكـانـزمـ هـوـ أـقـرـبـ إـلـىـ النـقـدـ الـأـدـبـيـ مـنـ إـلـيـ الـأـتـصـالـ التـسـوـيـقـيـ.ـ لـكـنـ لـيـسـ هـنـاكـ مـانـعـ لـأـمـكـانـيـةـ تـرـتـيـبـهـ فـيـ إـطـارـ نـشـاطـاتـ التـرـوـيجـ ،ـ نـظـراـ لـلـعـلـةـ الـتـيـ يـقـيمـهـاـ بـيـنـ الـقـارـئـ وـعـالـمـ الـكـتـبـ مـنـ جـهـةـ وـتـعـقـيقـ «ـوـظـيـفـةـ الـمـنـادـاـ»ـ بـإـثـارـةـ قـضـائـاـ حـسـاسـةـ تـؤـدـيـ بـالـقـارـئـ إـلـىـ مـحاـولـةـ لـلـحـصـولـ عـلـىـ الـكـتـابـ قـصـدـ التـحـقـيقـ فـيـ مـضـونـهـ

بالنسبة للناشرين الجزائريين. في هذا الشأن لم نعثر من خلال العينة المدروسة الا على لوحتين تحملان العبارة السابقة والصادرتان من قبل الشركة الوطنية للنشر والتوزيع.

تجدر الإشارة في هذا السياق الى وجود شعار «المطالعة متعة» صدر في شكل ملصقات من قبل نفس الشركة المذكورة. ألا يدل اختلاف هذان الشعاران على غياب أي استراتيجية اتصال

تسويقي فعال لدى هذه الشركة ؟

بعد تحليل عنصر النص الأشهاري يليه عنصر سعر الكتاب الوارد في اللوحات الأشهارية وكذلك عنصر مكان الاقتناء ، يثل هذان العنصران معلومات تمت الى المنطق التجاري البحث ، لذا فهي تتدرب ضمن ميكانزم الخيار والتبيّن من قبل المستهلك. يلاحظ في هذا الإطار تكرار هذه العناصر بحسب ضعيفه بالمقارنة مع ما يجب أن يكون اذ تتراوح هذه ما بين 68% و 60% أما إذا رجعنا الى وظيفة «المناداة» التي تقوم بها الصورة فلدينا صورة المؤلف والتي تصل نسبة تكرارها في اللوحات الأشهارية الى 28% ، وتغلب هذه الصورة دوراً إشهارياً بما تحمله من رمزية توظف من خلالها رصيد شهرة المؤلف أو الكاتب. ويبين هذا بوضوح فيما يخص صور المؤلفين والكتاب الواردة في اللوحات المدروسة ذكر من بينهم :

- الأمير عبد القادر

- الجنرال سعد الدين شازلي

- كاتب ياسين

- رشيد بوحدرة

- مولود فرعون

- وديع بوزار

- عبد الغني مغربي

يجدر التتويج الى أنه علاوة على صورة المؤلف يبرز اسمه بمعرف مطبيعة كبيرة الحجم في اللوحات الأشهارية.

أما عنصر صورة بطل الكتاب ، فدورها شيء بالدور الذي استخلص من صورة المؤلف. وكذا الأمر بالنسبة لعنصر غلاف الكتاب ، إذ تؤدي النسبة العالية لتكراره (76%) الى التساؤل حول دور رمزية الصورة : أتقلل خطاباً إشهارياً مكملاً للخطاب النصي أم بإمكانها النيابة عنه ؟

هدفنا من هذا التساؤل ليس إحياء الجدل القائم بين مدرسة اللسانيات والمدرسة السيميائية وأيها أولى اللغة أم الصورة بل نكتفي بلاحظة تخص توظيف كل من النص والصورة في اللوحات الأشهارية المختلفة ، في هذا الإطار يلاحظ تتابع كل من النصوص وصورة الغلاف في غالب الأحوال. تقوم الصورة في هذا الإطار

بدورين متزمنين. دور تبريري ودور ثابت للذكرات لدى المستهلك / القارئ ، لكن هذا التتابع لا يمنع نهاية الصورة عن النص كـ هو الحال في الممارسة الدولية. بإمكاننا تقسيم هذا الوضع بالرجوع الى خواص الصورة كطبيعة خطابها التركيبية مثلاً. يستخلص من الدراسة السابقة مختلف اللوحات الأشهارية الملاحظات التالية :

1) ندرة ظهور هذه العناصر بصفة كلية في اللوحات المدروسة ، مما يدل على غياب مقاييس ضابطة لهذا النوع من المعلومات في إطار الأتصال التسويقي

2) ضعف ممارسة هذا النوع من الاتصال لدى الناشرين الجزائريين من جهة وضعف العلاقة بين هذا الاتصال كحلقة مرتبطة بالعلاقات الأخرى لصناعة الكتاب من جهة أخرى. هذا حق ولو أظهرت بعض اللوحات كفاءة في الأداء الأشهاري صورة أو خطاباً.

3) من خلال دراسة وسائل الأعلام المعنية في حملة أشهارية معينة تبين الإستخدام المنفرد لوسائل واحده دون الوسائل الأخرى ، وتصدق هذه الملاحظات على كل وحدات العينة المدروسة. هذا الاتجاه يتناقض تماماً مع الممارسة الدولية في هذا الميدان إذ تستخدم في حملة إشهارية ما وسائل عديدة لخدمة هدف واحد يمثل في وصول الرسالة الى أقصى عدد من الجمهور وبأعلى فعالية ممكنة. هذا ما يقره مفهوم «نسبة العرض» *Taux d'exposition* الذي يقضي بأن فرص استقبال الرسالة الأشهارية تزداد بنسبة متكافئة مع ازدياد مساحات العرض والزمن الذي يبقى الجمهور معرضًا لتأشيرها.

من هذا المبدأ يتم لاستعمال المتوازي للصحافة والراديو والتلفزة والملصقات والاقتات وأشرطة الفيديو في إطار العملة الإشهارية الواحدة. لكن هذا الاستعمال يستدعي برجمة دقيقة ومنسجمة في الزمن بطبعية الحال.

مهما كان عليه وضع الأتصال التسويقي في ميدان النشر في الجزائر تتسائل عما إذا كان الأستعمال الوحيد لوسائل الصحافة في عملية الأشهار ناجح وفعال أم لا. ثم هل بإمكاننا إدراج هذه الممارسة ضمن نموذج «ترتيب الأولويات» ؟

إذا اعتبرنا مقياس عدد النسخ للجرائد المستعملة لغرض دراستنا نلاحظ قيمته العالية نسبياً. مما يسمح لنا بافتراض أن «نسبة العرض» تعد معتبرة نوعاً ما. لكن بعض التحفظات التي نوردها في هذا الإطار تبطل هذا الافتراض إلى حد ما ذكر من بينها

1) متوسط عدد النسخ الغير مباعة

أخيرا يستخلص من دراستنا هذه أن العلاقة بين النشر ووسائل الأعلام في الجزائر علاقة هشة. إذ رغم بروز منطق تسويقي أحياناً ومنطق ثقافي أحياناً أخرى فلم يصل هذا إلى مستوى ديناميكية واضحة المعالم.

عن القراء وعاداتهم واهتماماتهم ، ورصد المستجدات في ميدان النشر بصفة دورية ثم معالجة هذه المعلومات وتزويد متلذذى القرار في هذا الميدان. هذه الخطوات تكون بثابة العون لهؤلاء قصد توجيه مجهودهم الأنماجي كما وكيفا.

قائمة المراجع

- 13) Op. Cit. p. 72.
- 14) Op. Cit. p. 72.
- 15) Op. Cit. p. 76.
- 16) محمد ذياب (مفتاح) : وسائل وطرق تشجيع على القراءة ودورها في انتشار الكتاب : تجارب ودروس. في **المجلة العربية للثقافة**. ع. 17 ، سبتمبر 1989 . ص - 171.
- 17) نفس المصدر.
- 18) نفس المصدر.
- 19) نفس المصدر.
- 20) Péroni (Michel): *De l'écrit à l'écran.* (Compte rendu dans Bulletin des bibliothèques de France. T.37 n°1, 1992. p.75.
- 21) نشر من قبل ديوان المطبوعات الجامعية.
- 22) عبد السلام (بلعيد) : الغاز الجزائري.
- 23) Algérie-Actualité : hebdomadaire, n° 1391, 11-17 juin 1992 p.26.
- 24) أنظر كذلك إلى :
- 1) بوعياد (محمود). مشاكل توزيع الكتاب في الوطن العربي. في **المجلة العربية للثقافة**. ع 17 ، سبتمبر 1989 ص 96-103.
- 2) جابر الله (علي) : عوائق تسويق الكتاب في الوطن العربي في **المجلة العربية للثقافة** ، ع. 17 سبتمبر 1989 ص 104-111.
- 1) Kapferer (Jean N.). *Les chemins de la persuasion : le mode d'influence des médias et de la publicité sur les comportements.* Paris : Gauthier Villars, 1978.
- 2) Idem. Op. Cit. p.85.
- 3) Idem. Op. Cit. p.86.
- 4) Cutlip (S.), Center (A.A.). *Effective public relations.* Printice Hall, New York, 1989. pp. 195-196.
- 5) داكين (أدوارد) : مقدمة إلى وسائل الاتصال . ترجمة وديع فلسطين. دار الأهرام ، القاهرة ، 1981 ، ص 142 .
- 6) الجابر (زيكي) : دور الأعلام في نشر الكتاب الثقافي تنظيرياً ووسائل. من. **المجلة العربية للثقافة** ، ع 17 ، سبتمبر 1989 ، صص 112 - 130 .
- 7) Bouvaist (J.M.). "Schémas élémentaires pour une approche des systèmes éditoriaux;" In. *Schéma et schématisation*, 2ème trimestre., 1980. pp. 9-17.
- 8) Moles (A.A.): *Sociodynamique de la culture .-* Paris : Mouton, la Haye, 1967. pp. 96-105.
- 9) Cutlip. (S.). Op. Cit. p. 195.
- 10) Savard (R.). *Principes directeurs pour l'enseignement du marketing dans la formation des bibliothécaires, documentalistes et archivistes.* Paris : UNESCO, 1988, p. 70.
- 11) Savard (R.). Op. Cit. p.23.
- 12) Op. Cit. p. 70.